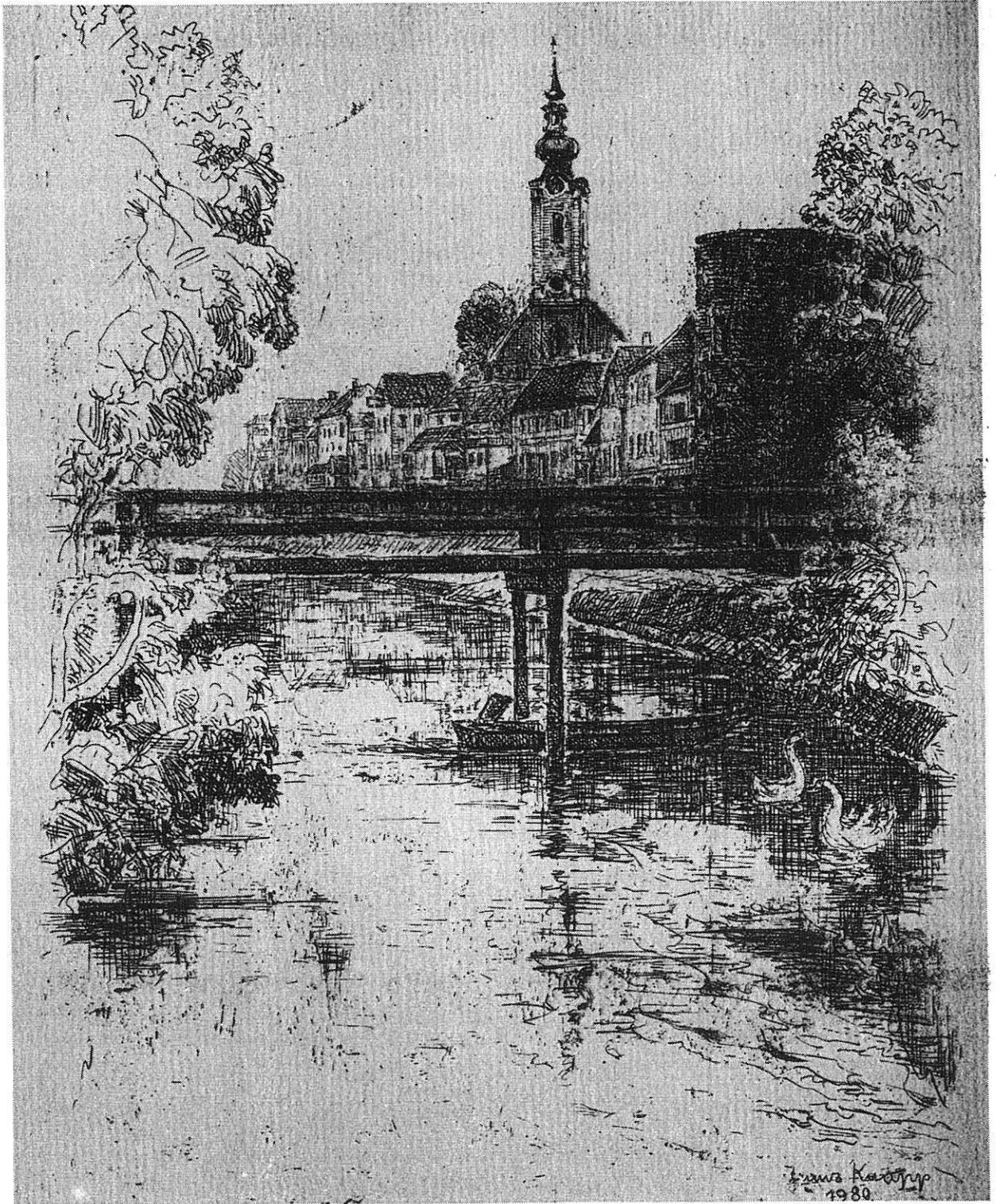


# 25 JAHRE UNION RUDER-VEREIN PÖCHLARN



1962

—

1987



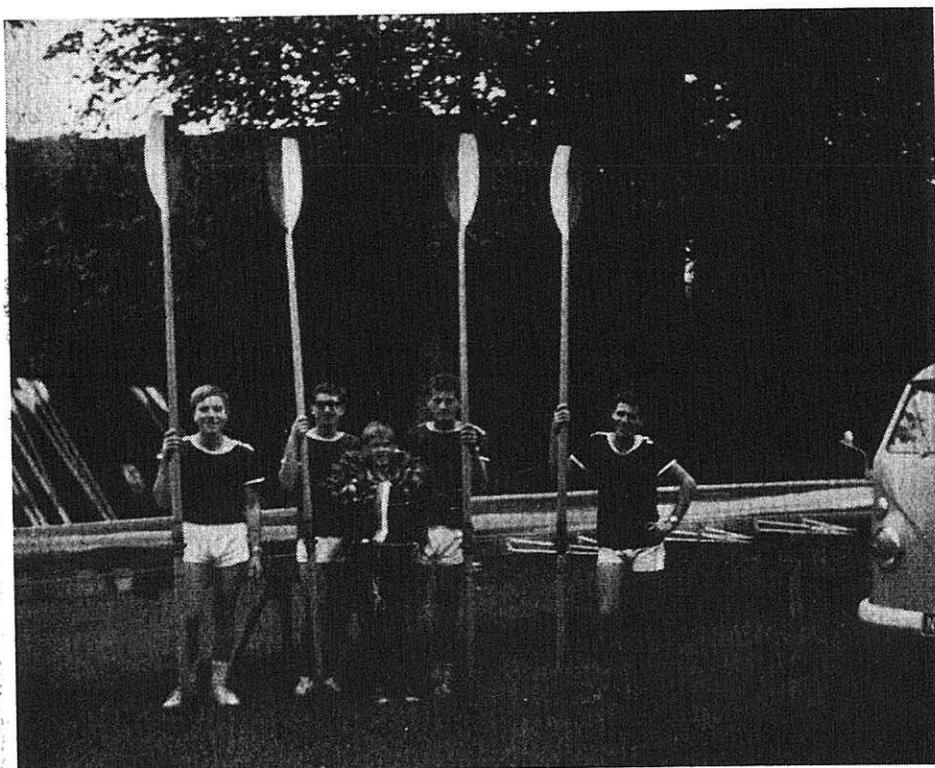
### ZUM GELEIT!

Wenn der Union-Ruderverein Pöchlarn heuer sein 25 jähriges Bestehen feiert, ziemt es sich, daß auch die Sportreferentin der NÖ Landesregierung zu diesem Jubiläum anerkennende Worte findet und Dank für die in der Vergangenheit geleistete Arbeit im Dienste des Sports im allgemeinen und des Rudersports im besonderen sagt.

Der Wassersport hat in Niederösterreich eine lange und stolze Tradition. Aus unseren Vereinen sind immer wieder hervorragende Ruderer, Kajakfahrer und auch Wildwasserkanuten hervorgegangen und haben oft nicht nur national, sondern auch international aufsehenerregende Erfolge errungen. Gerade die Donau bietet sich für die Ausübung dieser Sportarten, die sicher zu jenen gehören, die am besten der Körperertüchtigung im weitesten Sinn dienen, in fast idealer Weise an. Ich glaube freilich, daß derzeit noch nicht alle Möglichkeiten in dieser Richtung ausgeschöpft sind und würde mir für die Zukunft neue und noch stärkere Impulse aus dieser Richtung erwarten.



*Erstes Boot des Ruder-Vereines Pöchlarn im Gründungsjahr 1962  
(v.l.n.r.) G. Schlechta, K. Gundacker, R. Weninger, H. Andritz,  
Stm. H. Barta*



*Erster offiz. Sieg für den Union Ruder-Verein Pöchlarn auf der  
Herbstregatta 1966 in Wien im Anfänger-Vierer mit Stm.  
(v.l.n.r.) P. Kaufmann, J. Weiss, F. Kaufmann, J. Eibner, H. Untersberger*



*Samstag, 25. 4. 1987*

*HOTEL MOSER, Pöchlarn, Bahnhofplatz*

*19.00 Uhr* Festakt  
*Begrüßung* Peter Kaufmann, Obmann  
*Festrede* Heinz Reiterlehner, Ehrenobmann  
*Grußworte*  
*Ehrungen*

Musikalische Umrahmung durch ein Ensemble  
der Stadtkapelle Pöchlarn unter der Leitung von  
Prof. Gerhard Banco

Anschließend Musik und Tanz

*Sonntag, 26. 4. 1987*

*ANRUDERN beim Bootshaus, Regensburgerstr. 16*

*8.45 Uhr* Konzert der Stadtkapelle Pöchlarn  
Zu Wasser bringen der Boote  
*9.15 Uhr* Begrüßung durch Obmann Peter Kaufmann  
Vorstellung der Boote  
Grußworte: Herr Bgm. Johann Vieghofer  
*9.30 Uhr* Startkommando durch Herrn Vizepräsident  
Karl ÖLLINGER  
*11.00 Uhr* Bootstaufe durch Herrn Stadtpfarrer  
Johann Punz  
Pate: Herr Fritz Starkmann  
Anschließend gemütliches Beisammensein bei  
Faßbier, Keli und Grillspezialitäten

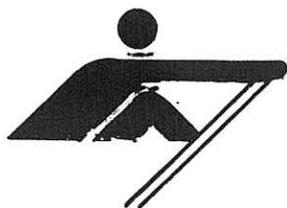


Solche Hoffnungen hängen nicht zuletzt mit der Tatsache zusammen, daß sich unser Land im allgemeinen mitten in einer Aufbruchstimmung befindet und daß auf vielen Gebieten Initiativen gestartet werden, von denen wir früher nicht zu träumen wagten. Ausgangspunkt für diese Entwicklung sind die Schaffung der neuen Landeshauptstadt wie auch das Bemühen um eine stärkere Regionalisierung unserer Heimat. Diese positive Einstellung sollte möglichst das ganze Land in allen Ebenen erfassen und selbstverständlich auch den Sport miteinschließen.

In diesem Sinne darf ich dem Union-Ruderverein Pöchlarn zu seinem Jubiläum herzlich gratulieren und möchte für die in diesen 25 Jahren geleistete Arbeit Dank sagen. Möge dieser Verein der schönen Nibelungenstadt weiterhin eine gedeihliche Entwicklung nehmen und so symbolhaft für den allgemeinen Aufschwung in Niederösterreich wirken.

Liese Prokop

Landesrat von Niederösterreich



Liebe Sportkameraden und Sportkameradinnen  
des Union-Rudervereines PÖCHLARN!

Euer Verein feiert in diesem Jahr das Jubiläum seines 25-jährigen Bestandes. Ich nehme dies gerne zum Anlaß, Euch die herzlichsten Glückwünsche aller österreichischen Ruderinnen und Ruderer, sowie der Mitglieder des Vorstandes des Österreichischen Ruderverbandes zu überbringen.

In diesen 25 Jahren habt Ihr es wohl verstanden, Euch einen festen Platz in der österreichischen Ruderfamilie zu schaffen. Sei es im Leistungs- oder Breitensport, Ruderer und Ruderinnen aus Pöchlarn sind stets auf nationalen oder internationalen Regatten, bei Wanderfahrten oder sonstigen Leistungsbewerben vertreten. Besonders erfreulich ist jedoch die Tatsache, daß Euer Verein bei gesamtösterreichischen Wertungen wesentlich bessere Plazierungen einnimmt als viele andere, von der Mitgliederanzahl her gesehen, größer einzustufende Vereine.

Ich darf Euch Allen, besonders jedoch den Gründungsmitgliedern und Funktionären den Dank des Österreichischen Ruderverbandes überbringen; den Dank für 25 Jahre Idealismus, Fleiß und Opferbereitschaft, den Dank für 25 Jahre Arbeit für unseren Rudersport.

Die besten Wünsche aller österreichischen Ruderer und Ruderinnen sollen Euch auch in den kommenden 25 Jahren begleiten.

Hipp-Hipp-Hurra

Peter Jirka  
Österreichischer Ruderverband



## ZUM GELEIT!

Vor 25 Jahren hat sich eine Gruppe ruderbegeisterter Sportler zusammengefunden, um in Pöchlarn einen Union-Ruderverein zu gründen. Als erster Obmann wurde Johann Andritz gewählt. Mit viel Schwung begann das Vereinsleben, doch konnte man noch nicht erahnen, welche ungeheure Entwicklung dieser Verein erlangen würde.

Im Laufe dieser 25 Jahre hat der Verein zahlreiche Leistungen vollbracht und konnte sich im Rudersport behaupten. Viele Veranstaltungen wären heute aus dem Vereins- und Gemeindeleben in Pöchlarn nicht mehr wegzudenken. Die weiteren Obmänner Helmut Haider, Herbert Ellegast und ihre Funktionäre trugen wesentlich dazu bei. Höhepunkt der Vereinsarbeit war sicherlich die Verlegung und Neuerrichtung des Bootshauses. Untrennbar mit diesem Bau und mit der Geschichte des Vereines ist der vorletzte Obmann Heinz Reiterlehner verbunden. Ihm ist es zu verdanken, daß der Verein eine so wunderschöne Heimstätte gefunden hat. Mit der Bestellung zum Union-Landesfachwart für Rudern im Jahre 1985 setzt der jetzige Obmann des Vereines, Peter Kaufmann, die würdige Tradition des Vereines fort und bemüht sich, auch auf Landesebene Akzente zu setzen.

Die Union Niederösterreich freut sich mit dem Union Ruderverein Pöchlarn über die vergangenen gemeinsamen Jahrzehnte und hofft, auch weiterhin miteinander Union-Sport so erfolgreich betreiben zu können.

Mit herzlichem Dank an alle Funktionäre und Sportler sowie dem Wunsch für eine weiterhin so erfolgreiche Zukunft

zeichnet

Friedrich Manseder

Landessekretär der Turn- und Sportunion NÖ



## ZUM GELEIT!

In diesem Jahr feiert der Ruderverein Pöchlarn sein 25-jähriges Bestehen. Wer kann sich noch erinnern, wie es damals anfing, welche Hürden überwunden werden mußten, bis überhaupt mit dem Rudern begonnen werden konnte? Kein Bootshaus, das Rudergerät war fast unter freiem Himmel untergebracht.

Den jahrelangen Bemühungen, dem persönlichen Einsatz der Vereinsmitglieder und dem zielstrebigen Wirken der Funktionäre verdankt der Verein das heute Erreichte: eine beachtliche Bootsflotte und ein schmuckes Bootshaus, das einer Schar begeisterter Ruderer für Sport und Geselligkeit zur Verfügung steht.

So kann diese Einrichtung in aller Zukunft der Jugend zur Er-tüchtigung und den nicht mehr ganz Jungen zur Gesunderhaltung dienen. Eine erfolgreiche Vereinsentwicklung ist vorläufig damit abgeschlossen.

Ich wünsche den Pöchlarnern Ruderern, ob jung ob alt, weiterhin viel Freude an ihrem Sport und viele Erfolge auf den Regatta-plätzen.

Gernot Müller  
Präsident der NÖ Landesverbandes für Rudern



## ZUM GELEIT!

25 Jahre Union Ruderverein Pöchlarn ist Grund genug, mit Freude Bilanz zu ziehen und den Blick in die Vergangenheit zu richten. Durch vorbildliche Funktionäre und sportbegeisterter Mitglieder war es möglich, Jahr für Jahr beachtliche Rudersporterfolge zu erzielen.

Im harten Wettbewerb von allen Rudervereinen in Österreich liegt Pöchlarn bei den Vereinsmeisterschaften in Folge guter Leistungen an 3. Stelle, was einen sehr guten Platz bedeutet.

Mit Stolz stelle ich fest, daß die Sportler durch viel Training, eisernen Willen, bester Zusammenarbeit und guter Kraftverteilung bei den Leistungsbewerben zahlreiche Vereinerfolge erzielten und bei den Schülern und der Jugend wiederholt Landesmeister stellten.

Aus Begeisterung zu dieser Freizeitbeschäftigung wurde ein Breitensport. Einigen Vereinsmitgliedern gelang es, darau einen Spitzensport zu machen.

Allen Funktionären, mit Obmann Peter Kaufmann an der Spitze, und allen aktiven Sportlern danke ich für ihre Erfolge und wünsche dem Union-Ruderverein Pöchlarn für die Zukunft in allen Bereichen viel Erfolg.

Johann Vieghofer

Bürgermeister der Stadt Pöchlarn



Verehrte Mitglieder!  
Geschätzte Freunde des Rudersports!

Mit den 25 Lenzen unseres Bestehens zählen wir zu den Jüngsten im Reigen der österreichischen Rudervereine. Das Gründungsjahr zählte zwar nicht mehr zu den Nachkriegsjahren, es ist jedoch den Initiatoren und Mäzenen hoch anzurechnen, daß sie damals diese mühevollen Aufbauarbeit auf sich genommen haben. Dazu zähle ich auch jene, die aus welchem Grunde auch immer, nicht mehr unserem Verein angehören. Die Tatsache, daß der größte Teil der Gründungsmitglieder mit "Ihrem Verein" heuer jubiliert, zeigt deren damalige Lebenserfahrung, gepaart mit Erfolgswillen und Weitblick. Die meisten der derzeitigen Vorstandsmitglieder sind kurz nach der Gründungsphase dem Verein beigetreten und haben nicht unwesentlich zur Entwicklung des Rudersports in Pöchlarn beigetragen.

Der Bau des Bootshauses und dessen Um- bzw. Ausbau, sowie der derzeitige Bootspark sind Zeugnis der guten Zusammenarbeit aller Mitglieder. Diese macht sich auch bei diversen kulturellen und vor allem bei sportlichen Veranstaltungen positiv bemerkbar. Speziell das gemeinsame Betreiben von Wettkampfsport und Breitensport in unserem Verein war bisher für das gute Vereinsklima und die sich daraus entwickelnde Kameradschaft ausschlaggebend.

Wenn wir in dieser Richtung weiterarbeiten und auch weiterhin gegenüber belebenden Aktivitäten aufgeschlossen bleiben, sehe ich mit Zuversicht dem nächsten Jubiläum entgegen.

Peter Kaufmann  
Obmann des Union-Rudervereines Pöchlarn



## So hat alles angefangen

Ein Vierteljahrhundert Rudergeschichte in der Nibelungenstadt.

Im Winter 1962 waren es einige Jugendliche, die mit dem Gedanken spielten, die Freizeit sinnvoller zu gestalten. An der Donau aufgewachsen, wollten sie die sich daraus ergebene Möglichkeit nützen und Wassersport betreiben. Zillenfahren konnten sie bereits. Sie wollten aber auch den Rudersport erlernen.

Ein in Privatbesitz befindliches Ruderboot, ein Vierer mit Steuermann, bot dazu die Möglichkeit. Mit den Besitzern des "Rollers", Pöchlarnern Bürgern, die das Boot von der Familie Demmer mit der Auflage erhalten hatten, es Rudersportinteressierten zur Verfügung zu stellen, wurde das Einvernehmen hergestellt.

Der ersten Ausfahrt stand nun nichts mehr im Wege. Das Rudern, und noch dazu von vier Mann gleichzeitig, war doch nicht so leicht wie angenommen. Die versetzten Rollsitze und Kastendollen trugen auch nicht zum Ruderrhythmus bei. An den Riemen war zwar eine Nummerierung angebracht, es wußte aber niemand wozu. Ein mehr oder weniger anschauliches Geplätscher mit zerschundenen Händen und einem schmerzenden, verlängerten Rücken war die Geburt des Pöchlarners Rudervereines.

Am 22. Mai wurde nach verschiedenen Vor- und Informationsgesprächen die Gründungssitzung im Hotel "Nibelungenhof" abgehalten. Zum Obmann wurde Herr Hans Andritz, Installateurmeister in Pöchlarn, gewählt. Die Gründungsversammlung sowie die Satzungen wurden der Vereinsbehörde angezeigt und zur Genehmigung vorgelegt. Mit der amtlichen "Nichtuntersagung" war der Ruderverein Pöchlarn offiziell gegründet.



Der gesetzlich vorgeschriebene Verwaltungsakt war damit erledigt. Nun hieß es die Ärmel aufkrempeIn und das neue Kind auch lebensfähig machen. Allein im Jahre 1962 wurden sieben weitere Sitzungen abgehalten, bei welchen die vielfältigen Probleme der ersten Stunden ausführlich besprochen und zielführende Maßnahmen zur Vereinsgestaltung erarbeitet wurden.

Der Mitgliedsbeitrag wurde für Jugendliche mit S 60.--, für Vollmitglieder mit S 120.-- und für unterstützende Mitglieder mit mindestens S 120.-- per Jahr festgesetzt. Da diese Summen für die Ruderei sicher zu gering waren, andererseits sonstige Einnahmequellen nicht vorhanden waren, mußte der Verein sich der Bevölkerung vorstellen, um dadurch an diese mit der Bitte um Spenden herantreten zu können. Die Vereinsvorstellung wurde in Form von Hausbesuchen durchgeführt, bei denen die Ziele des Rudervereines dargelegt wurden. Besonders positiv wurde von der Bevölkerung die Tatsache aufgenommen, daß sich die Ruderer satzungsmäßig zum Hochwassereinsatz verpflichtet hatten. Die vom Verein aufgelegten Bausteine in der Höhe von S 5.--, S 10.--, S 20.-- und S 50.-- wurden in dankender Weise gekauft und damit der erste finanzielle Rückhalt des Rudervereines geschaffen.

Im Dezember 1962 wurde für das Geschäftsjahr 1963 der erste Voranschlag erstellt, der bereits Einnahmen in der Höhe von S 19.234.50 vorsah. Der Ankauf eines Renn-Doppelzweiers war geplant. Vom Österr. Ruderverband unter seinem Präsidenten Ing. Herbert Müller-Elblein, der von Anfang an seine "helfende Hände" über die Pöchlerner Ruderer hielt, wurde uns als Gründungsgeschenk ein Doppelvierer Gig Art C gestiftet. Dieses Boot ist heute noch voll im Einsatz, obwohl es alle "Unterbringungsprobleme" voll erdulden mußte. Bereits nach den ersten sportlichen Aktivitäten fanden sich weitere Interessenten ein, sodaß wir im zweiten Vereinsjahr bereits 28 Mitglieder zählten.



Bei der Jahreshauptversammlung 1963 gab es einen Wechsel an der Vereinsspitze, neuer Obmann wurde Helmut Haider. Unter der neuen Führung wurde die begonnene Aufbauarbeit kontinuierlich weiterverfolgt. So wurde ein Wintertraining in den Räumen der Hauptschule durchgeführt und auch erstmals an die Teilnahme an einer Ruderwettfahrt in Wien gedacht.

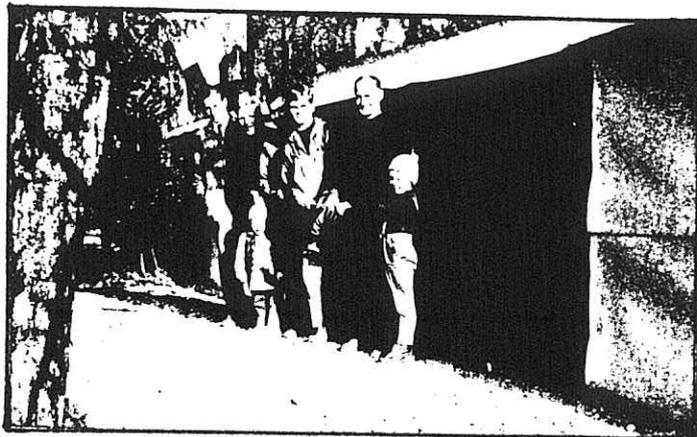
Man höre und staune: Es gab einen Beschluß, daß für die Mannschaft die Fahrtkosten sowie Tagesdiäten in der Höhe von S 70.-- bezahlt werden!

Die erste Mannschaft, die der Ruderverein Pöchlarn an den Start schickte, war der Doppelzweier Heinz Knapp/Fritz Knapp.

In dieser sehr stürmischen Entwicklungsphase gab es natürlich auch verschiedene Auffassungen über die anzustrebende Entwicklung des Vereines. Jeder hatte das ehrliche Bemühen den Verein bestmöglichst zu fördern. So gab es nicht nur Wettkämpfe auf dem Wasser, sondern auch bei den Ideen und deren Verwirklichung. Durch diesen Ideenwettstreit wurde es notwendig, am 6. August 1964 eine außerordentliche Jahreshauptversammlung abzuhalten, in der die anliegenden Probleme diskutiert wurden. Es erfolgte die Wahl eines neuen Vereinsvorstandes. Die Vereinsziele wurden neu gesteckt und damit auch wieder neue Aktivitäten gesetzt.

#### 1. Bootsunterstand

H.Reiterlehner,  
R. Mitmasser,  
K. Eckl, K. Widor,  
Obmann H. Haider

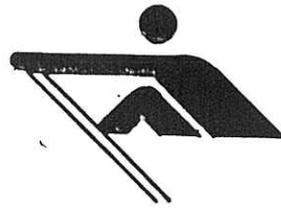




# SCHAUPP

**Engelbert Schaupp, A-3380 Pöchlarn  
Manker Straße 26, Telefon 02757/326**

Reparaturen sämtlicher Automarken –  
Reifenverkauf – qualitätsgeprüfte  
Gebrauchtwagen mit Garantie



Auch gesellschaftliche Aktivitäten wurden von Beginn an gesetzt. Der von 1963 bis 1968 alljährlich abgehaltene "Maskenball" war immer ein Höhepunkt im Pöchlerner Fasching. Hier seien stellvertretend für die vielen Helfer drei Namen genannt, denen besonderer Dank gebührt: Herr Franz Knapp sen., Herr Franz Herndler und Herr Ludwig Scheichelbauer. Sie waren es, die in uneigennütziger Form für die Dekorationen sorgten.

Eines der Hauptprobleme der ersten Jahre war die Unterbringung des wertvollen Ruder- und Bootsmaterials.

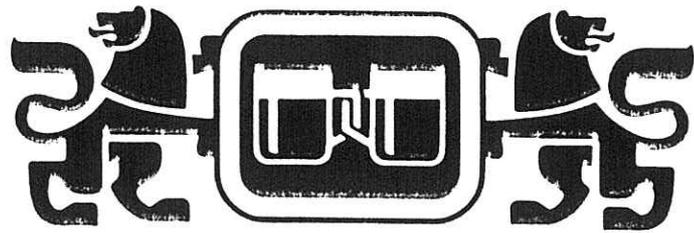
Wir "hausten" in verschiedenen Unterständen. Ja, schließlich mußten wir einen Teil der Boote sogar im Freien lagern. Damals tauchte in den Sitzungen immer wieder das Thema Bootshaus auf.

In dem von der Stadtgemeinde Pöchlarn im Jahr 1963 erstellten Hochwassereinsatzplan, war neben der Freiw. Feuerwehr auch unser Ruderverein als Hilfsmannschaft mit einbezogen.

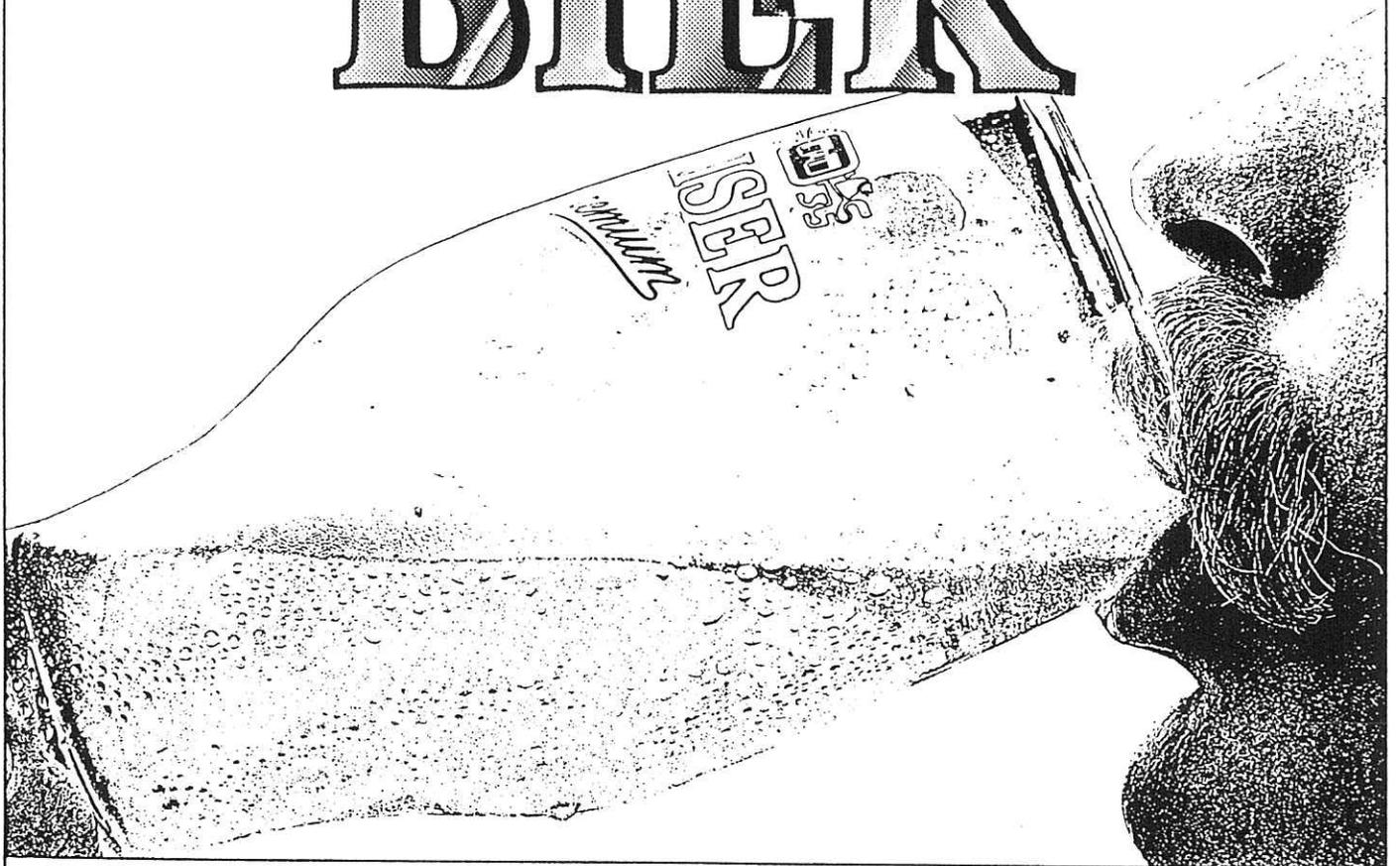
Beim Anrudern am 28. April 1963 wurde bereits mit dem neuen C-vierer die erste Ausfahrt gemacht.

Am 19. Mai 1963 nahmen wir erstmals am Österr. Leistungstag teil und erreichten auf Anhieb den 3. Platz. Dieser Veranstaltung sind wir bis heute treu geblieben.

In dieser Aufbauphase der Ruderei in Pöchlarn darf ein Name nicht fehlen. Es ist dies der damalige Kassier des Österr. Ruderverbandes Herr Franz Josef Riedling. Er fungierte für uns oftmals als geduldiger Ruderlehrer. In der Folge hat sich hier auch Herr Fritz Rötzer sen., der durch die Pfingstwanderfahrten des 1. Wiener Rudervereins LIA mit uns bekannt wurde, viele Verdienste erworben.



# KAISER BIER



*Aus Freude auf den 1. Schluck!*

... aus der BRAUEREI Wieselburg



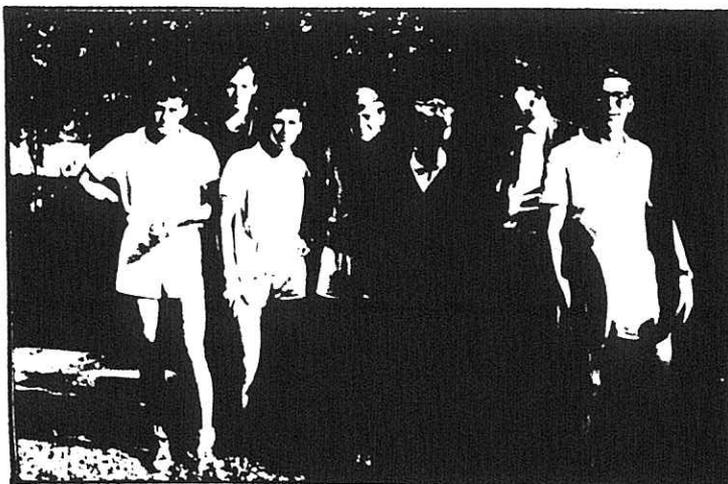
1965 wurde dann eine relativ gut vorbereitete Vierermannschaft zu Regatten entsandt. Auch der Bootsbestand wurde in dieser Zeit erweitert. Wir erhielten einen Kunststoff-Einer, sowie einen Kunststoff-Gig-Doppelzweier.

Jugendliche unseres Vereines konnten sich auch erstmals an einer Auslandswanderfahrt des ÖRV beteiligen.

Johann Weiß und Karl Schoder jun. nahmen an einer achttägigen Berlin-Wanderfahrt teil.

Beim großen Hochwasser 1965 stellten unsere Mitglieder gemäß des Einsatzplanes ihren Mann. Der Ruderverein wurde durch den damaligen Landeshauptmann von NÖ Dr. Eduard Hartmann ausgezeichnet. Dieser Einsatz stärkte auch unser Ansehen bei der Bevölkerung, und wir wurden als Verein voll anerkannt.

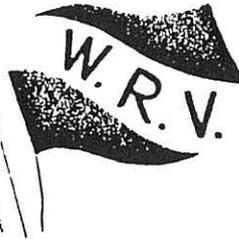
Aber auch die Bestrebungen, ein Bootshaus zu errichten, wurden immer intensiver. Zahlreiche Verhandlungen wegen geeigneter Grundstücke wurden geführt. Ein Entwurf unseres Obmannes Herbert Ellegast, ein Bootshaus auf der "Insel" zu errichten, schien eventuell realisierbar.



1. Regatta-Mannschaft:

A. Eibner, H. Untersberger  
K. Schoder, J. Weiß

Trainer H. Reiterlehner  
Obmann Herbert Ellegast



***Wiener Regatta-Verein***

# ***Urkunde***

***Der Ruderverein Pöchlarn***

*hat bei der*

***Wiener Internat. Herbst-Ruderregatta***

*am 24. u. 25. 9. 1966 im*

***Junioren-Anfänger-Doppelvierer m. Stm.***

*Gig Art-C, Jahrgänge 1948-51, 2. Abt.-Boot 2*

***gesiegt.***

***Der Präsident:***

*Franz Josef Riedling*

***Der Fahrwart:***

*St. Müller*



## Die Zeit der Siege beginnt

Der erste Städtevergleichskampf zwischen den Vereinen "Steiner Ruder Club" - "Ruder Union Melk" und "Ruderverein Pöchlarn" fiel in diese Zeit.

Dabei wurde der erste Sieg durch Peter Kaufmann im Einer gefeiert.

Der erste offizielle Regattasieg wurde im Herbst 1966 errudert. Im Junioren-Anfängervierer Gig Art C. Die Mannschaft Alois Eibner, Johann Weiß, Helmut Untersberger, Peter Kaufmann, Stm. Fritz Kaufmann waren für Pöchlarns Fahnen erfolgreich.

Als Gäste bei den 4. UNION-Bundeskampfspielen in der Kuchelau waren wir ebenfalls erfolgreich und erruderten einen 1. und einen 2. Platz. Die Ruderausbildung, sowie auch die Rennruderei, lagen damals in den Händen des Schriftführers Heinz Reiterlehner.

Es ging aufwärts mit den Pöchlarnern. Vor allem unsere Ruderjugend hat die Fahnen der alten Nibelungenstadt bis ins Jubiläumsjahr, mit immer besseren Leistungen, hochgehalten.

Im Jahresbericht 1966 gab es erstmals eine Spitzenleistung bei den Jahreskilometern. Peter Kaufmann ruderte als Junior 1.420 km und belegte im Verein damit den 1. Platz. Rückblickend muß hier festgestellt werden, daß er sich damals unbewußt den Grundstein für seine Ruder- und Funktionärslaufbahn legte.

Mit Wirkung vom 1.1.1967 wurden wir Mitglied bei der Österr. Turn- und Sportunion - Landesverband NÖ.

Der Name des Vereines wurde auf "Union Ruderverein Pöchlarn" geändert.



**kika** gratuliert:  
dem

**RUDERVEREIN - PÖCHLARN**

zum

**25**

**JAHRE**

**Jubiläum!**

**kika**

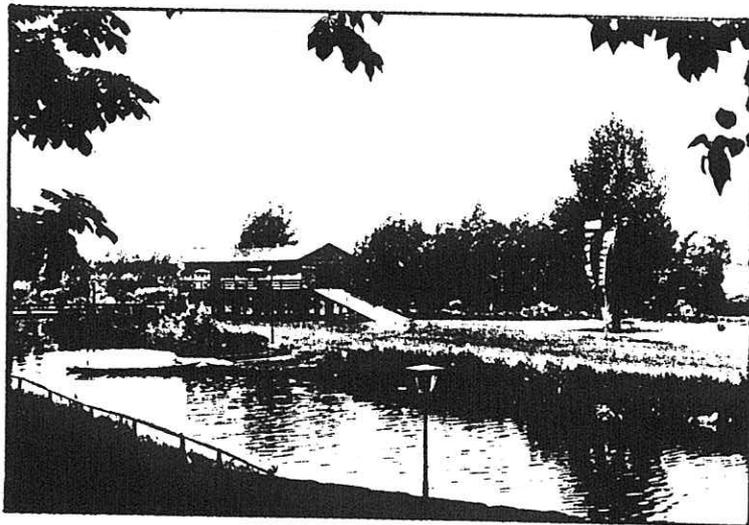
**2331 VÖSENDORF**



## Ein Bootshaus

Das Projekt Bootshausbau auf der Insel nahm konkrete Formen an. Trotz vieler Zweifler ging man mit Optimismus an dieses Werk heran. Im Sommer 1968 stand bereits der Bootshausrohbau. Die weiteren Arbeiten waren Schwerpunkt im Vereinsgeschehen. An dieser Stelle seien wieder einige Namen genannt, stellvertretend für die vielen Helfer, durch welche dieses Bootshaus Wirklichkeit wurde. Präsident Oberst Ing. Herbert Müller-Elblein, Truppeninspektor der Pioniere ermöglichte den Einsatz der Melker Pioniere. Tischlermeister Ernest Ottendorfer, Obmann des Sonnendausschusses im Verkehrsverein Pöchlarn war unser guter Geist beim Innenausbau. Herr Ernst Kaufmann, Inh. der EKA-Möbelwerke ermöglichte uns die Einrichtung unseres ersten Clubraumes.

1968 gehörten dem Verein bereits 58 Mitglieder an. Der Bootsbestand war in der Zwischenzeit auf fünf Boote angewachsen. Zahlreiche Wanderruderer und Paddler konnten wir in Pöchlarn begrüßen. Wir freuten uns über Gäste aus Marktheidenfeld, Mühldorf, Berlin, Hamburg, Köln, Regensburg, Konstanz, Braunschweig und nicht zuletzt aus Steyr und Wien. Unser "Nebenzweig" - Fremdenverkehr - fing an zu sprießen.





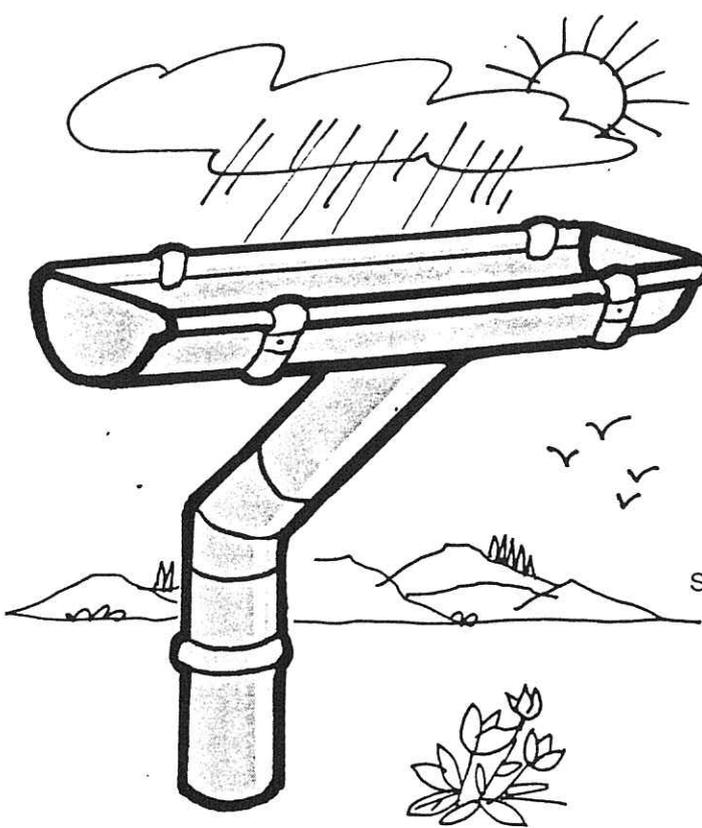
## Erster Sieg im Doppelzweier

In unserem Bericht darf unsere erste "Spitzenmannschaft" der Junioren Doppelzweier Peter Kaufmann/Helmut Untersberger nicht fehlen. Dem oberösterr. Erfolgstrainer Franz Sika, anlässlich einer Wiener Regatta aufgefallen, entwickelte sich diese Mannschaft zum Paradeferd der Pöchlarn Ruderei. Zahlreiche Hilfestellungen, darunter der Einsatz von Edmund Meier vom Steiner Ruderclub, ermöglichten es dieser Mannschaft, an die österr. Spitze heranzukommen. Neben einem Doppelzweier vom RV Austria waren Kaufmann/Untersberger damals die schnellsten Junioren. Für empfohlene Auslandstarts war das Budget zu knapp. Hier war es wieder Ernest Ottendorfer, der bei Pöchlarns Gewerbetreibenden spontan S 10.000.-- auftrieb. Für dieses Geld wurde aber ein gebrauchter VW-Bus gekauft, um auch in Zukunft an Regatten teilnehmen zu können.

All diese Aktivitäten brachten es mit sich, daß auch die Finanzen hochkletterten. Für 1969 wurden bereits Ausgaben in Höhe von S 191.400.-- veranschlagt.

Bei der Generalversammlung im März 1970 konnte den Mitgliedern neben einem erfolgreichen Sportbericht auch mitgeteilt werden, daß mit Beginn der Saison der provisorische Betrieb im neuen Bootshaus aufgenommen wird.

Damit stand der Union-Ruderverein Pöchlarn erstmals auf eigenen Beinen, wenn es auch in Wirklichkeit 40 Lärchenpiloten waren, die unseren stolzen Bau und damit auch unseren Verein trugen. Bei den durchgeführten Wahlen wurde Heinz Reiterlehner zum neuen Obmann gewählt.



Wir empfehlen Ihnen  
Spitzentechnik für Ihr Dach:

## StabiCor Dachrinnensystem

Führt den Regen in die Traufe.  
Witterungsfest, farbstabil, schön,  
sicher, preiswert. 5 Jahre Farbgarantie.  
Richtgrößen 100, 125 und 150.  
Farbe: dunkelbraun.  
Bramac 3380 Pöchlarn

**BRAMAC**

Die 1. Adresse  
für Österreichs Dachsteine



IHR FACHGESCHÄFT

# Fotohaus Dufek KG

A-3250 WIESELBURG      A-3380 PÖCHLARN  
Telefon 07416 / 2239      Telefon 02757 / 287

Ihr Kaufmann mit Herz 

# ADEG MARKT

# Stüber

Pöchlarn  
Tel. 02757 - 473

# Horst Pichler

SB-Station Pöchlarn

Rechenstraße 1

Telefon (02757) 456



UNSER STÄNDIGES ANGEBOT

BP-Strato, BP-Visco 2000, BP-Multigrade,  
die bewährten Mehrbereichsöle

In unserem Zweiradgeschäft das volle Programm  
der bewährten

**PUCH**-Fahrräder und Mopeds  
und deren Bestandteilen und Bereifungen

- Servicebox
- Ölwechsel
- Schmierdienst

BAUUNTERNEHMUNG

**ING. HANS HAIDEN K.G.**

(vorm. F. Ottendorfer)

BAUMEISTER — BAUMATERIALIENHANDEL

**PÖCHLARN, N.-Ö.**



Zum Zeichen, daß der Union-Ruderverein Pöchlarn im Reigen der österr. Ruderer bereits einen festen Platz hatte, wurde im April 1970 das offizielle Anrudern in Pöchlarn durchgeführt.

Der schönste Tag in der Vereinsgeschichte war aber sicherlich die festliche Bootshauseröffnung im Juni 1970

Neben zahlreichen Persönlichkeiten aus Sport, Politik und Wirtschaft waren wir stolz, daß der damalige Landeshauptmann von NÖ, ÖR Andreas Maurer, die offizielle Übergabe vornahm.

Damit zollte man von höchster Landesstelle einem kleinen Sportverein Anerkennung für die geleistete Arbeit und Initiative im Sinne der Jugend- und Sportförderung.

Sowohl Funktionären, als auch Mitgliedern war nunmehr die Möglichkeit gegeben, auf der geschaffenen Basis den Rudersport in Pöchlarn weiter auszubauen.

Nun begann das zweite Kapitel der Vereinsgeschichte.

Peter Kaufmann übernahm die Aufgabe des Mannschaftsleiters und die Ausbildung des Nachwuchses.

Auch die Werbung für unsere Wanderruderstation wurde erweitert.

Im Jahre 1972 konnten wir rund 350 Gäste begrüßen.

Aber auch unsere Mitglieder gingen auf Wanderfahrt. Unter Leitung von Johann Weiß gab es die erste Fahrt von Passau nach Pöchlarn.

Im März 1973 näherte sich der Mitgliederstand erstmals der magischen Zahl 100.

1974 hielt der Österr. Ruderverband in Pöchlarn seinen ordentlichen Rudertag ab.

Im gleichen Jahr wurde Peter Kaufmann offiziell zum Trainer bestellt. Er erwarb die Trainerlizenz und ist staatlich geprüfter Rudertrainer.



Es sei auch einmal kurz erwähnt, daß die "Insel", auf der unser Bootshaus stand, von den Mitgliedern gepflegt wurde. Eine wahrlich schwierige Aufgabe, wurde doch dieses Gelände jährlich mehrmals überschwemmt. Pro Jahr fielen rund 180 Mähstunden an.

1976 wurde eine Jahreskilometerleistung von 12.007 km erreicht. In diesem Jahr gelang uns auch, vom Wetter begünstigt, ein großer Erfolg beim Inselfest.

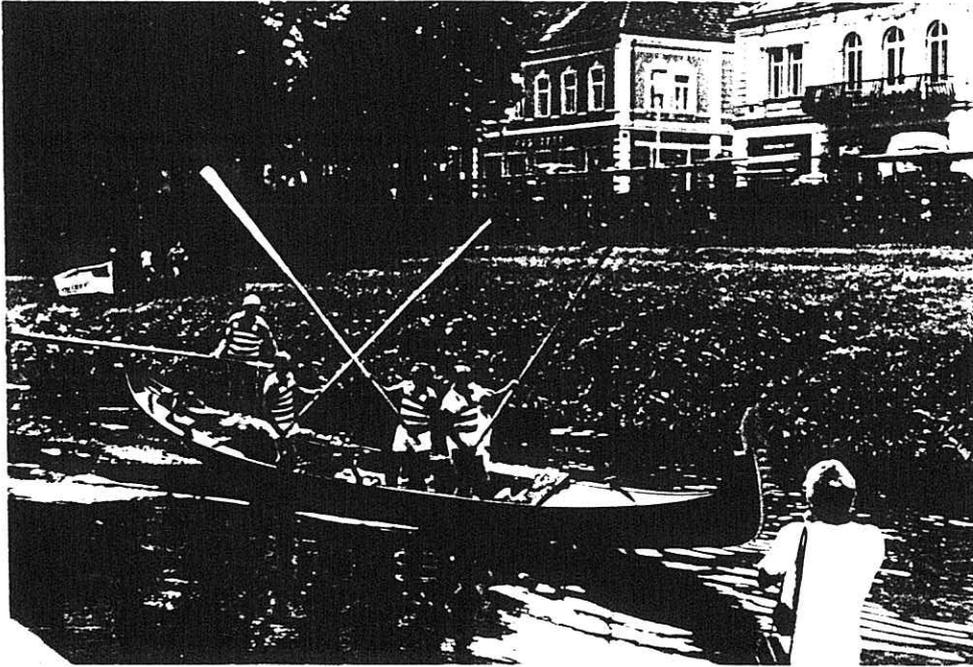
## Große Erfolge

Dem Regattabericht 1977 ist zu entnehmen, daß insgesamt 57 Rennen bei neun Regatten beschickt wurden. Acht 1. Plätze, fünfzehn 2. Plätze und fünfzehn 3. Plätze wurden errudert.

Mit dieser ausgezeichneten Leistung erreichte der Trainer erstmals in der Vereinsgeschichte beim Österr. Schülerwettbewerb den gesamtösterreichischen 2. Platz.

Im Erfolgsjahr 1977 wurde auch der Leistungstag unter 32 teilnehmenden Vereinen gewonnen.

Eine besondere Attraktion war der Besuch von zwei venezianischen Prachtgondeln anlässlich einer Donaufahrt in Pöchlarn.

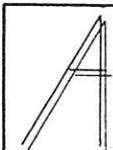


Besuch der venezianischen GondeIn 1977

**ELEKTRA<sup>®</sup>  
BREGENZ**

Das neue Waschen  
Das neue Kochen  
Das neue Spülen

*Einfach besser*



Wie 1A Qualität original verpackte Ware.

**Miele**

Verlässlichkeit für viele Jahre

**Erich Amashauffer**  
Elektroservice - Haushaltsgeräte  
Melk- und Milchkühlanlagen

**A&B  
SHOP**

Eisenstraße 28  
3380 Pöchlarn,  
Telefon  
027 57/606



Wie beste Qualität, transportbeschädigte, fabriksneue Elektrogeräte von Messen und Ausstellungen, stark verbilligt, Normalgarantie.



## Große Investitionen

Bereits im Jahre 1979 wurde die Frage der Veränderung unseres Bootshauses durch den Kraftwerksbau Melk besprochen. Ein neuerlicher Bootshausbau oder zumindest ein Umbau stand uns bevor.

In Zusammenarbeit mit Baumeister Ing. Egon Lutz wurden zwei Varianten erarbeitet. 1980 entschied man die Variante - Ausbau des bisherigen Bootshauses - in Angriff zu nehmen.

Der erstellte Kostenvoranschlag belief sich auf S 2,750.934.--. Dieses Projekt konnte nur in Zusammenarbeit mit den Donaukraftwerken erfolgen. Intensive Verhandlungen, die Obmann Reiterlehner erfolgreich abschließen konnte, waren die Grundlage für den Bau. Der Verein selbst hatte ebenfalls Rücklagen gebildet.

Weiters wurden sowohl die Sportabteilung des Landes, als auch das Bundesministerium für Unterricht und Kunst, die Union Niederösterreich und die Stadtgemeinde Pöchlarn in die Finanzierung eingebunden.

Das war aber nur ein Teil der notwendigen Mittel. Ohne die tatkräftige Mitarbeit der Mitglieder, welche unzählige Arbeitsstunden leisteten und ohne der großzügigen Hilfe einiger Pöchlerner Unternehmen wäre die Errichtung dieser neuen Anlage nicht möglich gewesen. Besonderen Dank der Fa. Bramac, welche uns das Bedachungsmaterial zur Verfügung stellte.

In nur dreijähriger Bauzeit, inmitten der Großbaustelle Donaukraftwerk, wurde dieses Vorhaben verwirklicht.

Ohne der Mithilfe der Herren Leopold Buchberger sen. und Anton Pfeiffer hätten wir sicher länger dazu gebraucht. Sie waren jene fleißigen Geister, die unermüdlich an unserem Haus gebaut haben.



Wir empfehlen Ihnen  
Spitzentechnik für Ihr Dach:

## Das Dach aus einem Guß.

6 Bramac Dachsteinmodelle,  
7 Farben, komplettes Dachzubehör –  
schön, sicher, preiswert.  
Bramac 3380 Pöchlarn



**BRAMAC**

Die 1. Adresse  
für Österreichs Dachsteine



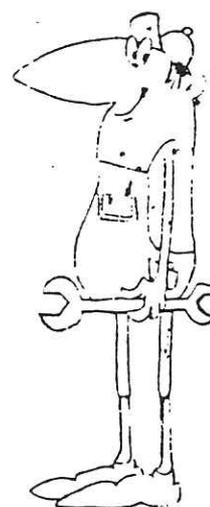
## HANS ANDRITZ

Gesellschaft m. b. H.

*Konz. Installateur — Spengler  
Zentralheizungen — Ölfeuerungen  
Propangas — Blitzschutz  
Eisenhandlung — Schwimmbad  
Sauna — Solaranlagen  
Wärmepumpen*



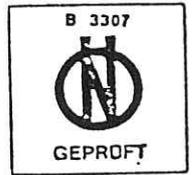
**3380 Pöchlarn 3390 Melk**  
Wienerstr. 8      Ecke Linzerstr.-Prinzlstr. 25  
Tel. 0 27 57/295      Tel. 0 27 52/22 68



*Beton  
natürlich*

*02757 - 70200 - 70201*

*Betonwerk 292 - 7738*

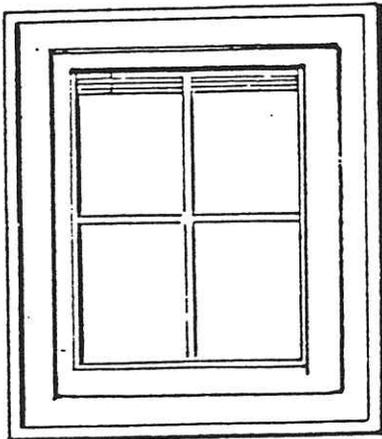


SAND. SCHOTTER, RIESEL  
FERTIGBETON MIT ZUSTELLDIENST  
SHELL-ROAD OIL STRASSENBELAG  
MASCHINELLE ERDARBEITEN

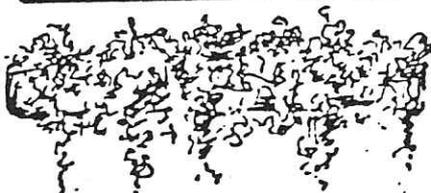
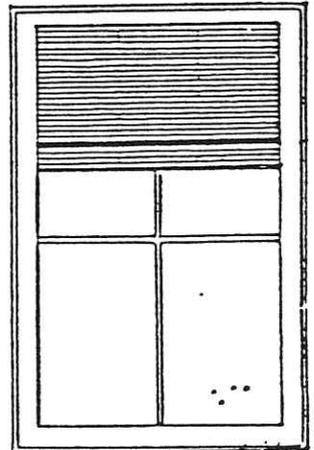
**ANTON LASSELSBERGER**  
GES. M. B. H.

3253 ERLAUF

NIEDERNDORF 58



**NK**



**FENSTER**

**TÜREN**

**JALOUSIEN**

**K. NIEDERLEITNER** GesmbH

**PÖCHLARN**

**ST. PÖLTEN**

**WIEN**

Wienerstr. 7 u. 55  
02757/607, 608

Praterstraße 12  
02742/62062

Mariahilfer Gürtel 33  
0222/871453

*Ihr Spezialist für Neubau und Althausanierung*

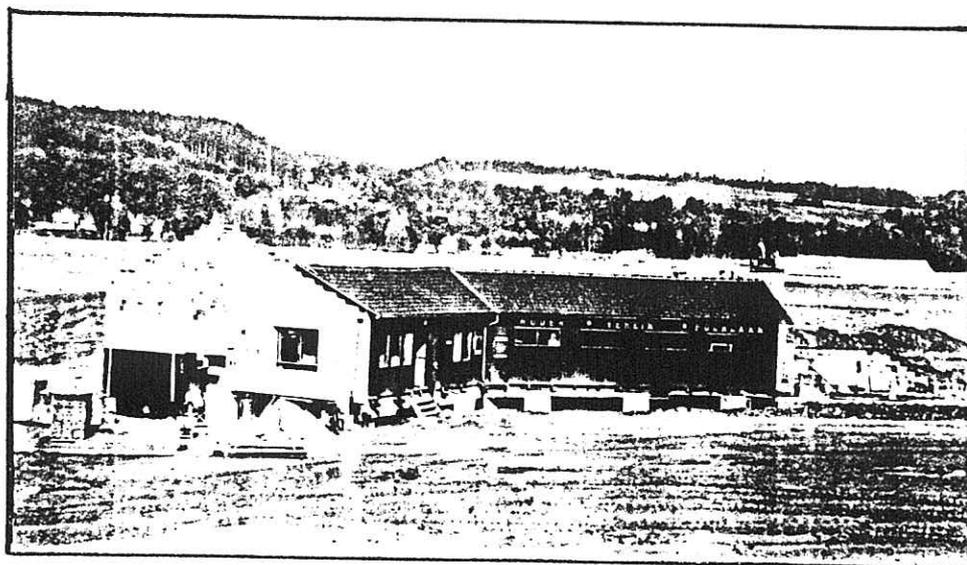


Während dieser Zeit rutschte der Budgetrahmen erheblich in die Höhe. So erreichten die Jahresvoranschläge Summen über 1 Mill. Schilling. Mit den Geldern wurde aber sehr verantwortungsbewußt umgegangen. Dies geht daraus hervor, daß während der Bauzeit auch der Rennruderbetrieb aufrechterhalten wurde und notwendiges neues Rudergerät, sowie ein neuwertiger Bus gekauft werden konnten.

Im Jahre 1982 wurden 12 Regattasiege und zwei 3. Plätze bei der Österr. Meisterschaft errudert. Das Jubiläum 20 Jahre Union-Ruderverein Pöchlarn wurde also durch sportliche Leistungen gefeiert.

Bei der Generalversammlung 1983 wurde der Mitgliedsbeitrag um 100% auf S 800.-- für Erwachsene erhöht.

Obmann Reiterlehner gab seinen Rücktritt mit dem Zeitpunkt der Übergabe des neuen Bootshauses bekannt. Er legte damit die weitere Zukunft des Vereines in die Hände von Peter Kaufmann. Neue Aktivitäten, neue Zielsetzungen sollten unter einer neuen FührungscREW den Verein weiter festigen.





## Ein neues Bootshaus – ein neuer Aufbruch

Die Bootshausöffnung wurde für den 18. Juni 1983 festgelegt. Wieder würdigten zahlreiche Ehrengäste, an der Spitze Frau Landesrat Liese Prokop, die Leistungen der Pöchlerner Ruderfamilie. Besonders freute es den Obmann und seine Vorstandskollegen feststellen zu können, daß der Verein diese schweren Jahre schuldenfrei überstanden hatte.

Im Rahmen dieser Feier wurden sieben Botte getauft.

Durch die aufgestaute Donau ergab sich nun ein schönes Rudergebiet. Die jährlichen Ausfahrten, sowie die Kilometerleistungen stiegen kontinuierlich an.

Wanderfahrten auf Mosel, Salzach, Inn und der ungarischen Donau trugen dazu bei.

Mit der Einführung des Vereinscups wurde ein Breitensportbewerb geschaffen, der Renn- und Hobbyrunderer, jung und alt bei Wettkampf und Geselligkeit zusammenführte.



Zwei Boote, ein neuer Renndoppelvierer mit Steuermann, sowie ein gebrauchter Achter trugen wesentlich zur Weiterentwicklung des Rennruderns in allen Altersgruppen bei.

Vor allem die Schüler und Junioren trugen sich in die Siegerlisten der verschiedensten Regatten im In- und Ausland ein.

## Bestmarke mit über 17.000 geruderten Kilometern

Den erfreulichen Schlußpunkt des ersten Vierteljahrhunderts setzten wir nach einem dritten Platz in der Vereinsmeisterschaft mit einer Rekordkilometerleistung von 17.100 km sowie einem überlegenen Sieg beim österreichischen Leistungstag 1986.

Mögen die Bemühungen der Mitglieder des Union-Rudervereines Pöchlarn auch in den nächsten 25 Jahren so wie bisher von Erfolg gekrönt sein. Auftretende Tiefs sollten stets nur zu vermehrtem Fleiß anregen. Erfolge sollten der Lohn für den idealistischen Einsatz sein.

In diesem Sinn: "SIND SIE BERETT - LOS" ins zweite Vierteljahrhundert Pöchlarners Rudergeschichte.



## 1962 - GRÜNDUNGSVORSTAND

Obmann : Hans Andritz  
Obmann Stv. : Helmut Haider  
Obmann Stv. : Karl Widor  
Schriftführer : Heinz Reiterlehner  
Schriftf. Stv. : Sissy Widor  
Kassier : Roman Brichta  
Kassier Stv. : Inge Kogler  
Zeugwart : Leo Glatzmeier  
Zeugwart Stv. : Rupert Mitmasser  
Sportwart : Josef Semper  
Sportwart Stv. : Richard Reiterlehner  
Sportwart Stv. : Herbert Ellegast

## OBMÄNNER SEIT DER VEREINSGRÜNDUNG:

Gründungsobmann 1962 : Hans Andritz  
ab 15. November 1963 : Helmut Haider  
ab 6. August 1964 : Herbert Ellegast  
ab 13. März 1970 : Heinz Reiterlehner  
ab 18. Juni 1983 : Peter Kaufmann

**EHRENOBMÄNNER:** seit 6. 4. 1979 - Hans Andritz  
seit 18. 6. 1983 - Heinz Reiterlehner

**EHRENMITGLIEDER:** seit 29. 3. 1969 - Ernest Ottendorfer + 1986  
seit Juni 1976 - Ernst Kaufmann



## UNSERE TOTEN - Ehre Ihrem Andenken

Dr. Herbert Kern  
Andreas Schlehta  
Richard Reiterlehner  
Karl Weiß  
Lilli Eichberger  
Ernest Ottendorfer  
Baron Heinrich Tinti

## DER VORSTAND im JUBILÄUMSJAHR 1987

Obmann	: Peter Kaufmann
Obmann Stv.	: Dr. Leopold Danzer
Schriftführer	: Trude Wenko
Schriftführer Stv.	: Helmuth Mergl
Kassier	: Dr. Leopold Danzer
Kassier Stv.	: Helmut Untersberger
Trainer	: Peter Kaufmann
Trainer Stv.	: Leopold Buchberger
Wanderruderwart	: Friedrich Starkmann
Wanderruderwart Stv.	: Ing. Berthold Slehta
Jugendwart	: Walter Schweifer
Beiräte	: Siegfried Wandic
	: Franz Wenko
Kassaprüfer	: Johann Schneider
	: Ingrid Stabenteiner

# Willkommen im



Für alle von 14-27

Nähere Informationen durch Raiffeisen. Die Bank.

## RAIFFEISENBANK



## PÖCHLARN





## Unsere Landesmeister

1977	SCHÜLERINNEN EINER	Elisabeth Winter
1978	SCHÜLER DOPPELZWEIER	H. Forstner/A. Starkmann
1979	SCHÜLERINNEN EINER JUNIORINNEN EINER	Britta Türscherl Elisabeth Winter
1980	SCHÜLERINNEN EINER JUNIORINNEN EINER	Britta Türscherl Elisabeth Winter
1981	SCHÜLERINNEN EINER SCHÜLERINNEN DOPPELZW. JUNIORINNEN EINER JUNIORINNEN DOPPELZW. SCHÜLER DOPPELZWEIER	Britta Türscherl B. Türscherl/P. Stranz Elisabeth Winter E. Winter/M. Capka C.D. Müller/F. Thier
1982	SCHÜLERINNEN EINER	Doris Stabenteiner
1983	SCHÜLERINNEN EINER JUNIOREN DOPPELZWEIER	Astrid Kaufmann W. Schweifer/F. Fischer
1984	SCHÜLER DOPPELZWEIER SCHÜLER DOPPELVIERER M. STEUERMANN	R. Stabenteiner/H. Amashauffer R. Stabenteiner/H. Amashauffer/ R. Artmüller/G. Hofbauer, Stm. Schweifer
1985	SCHÜLER EINER	Andreas Schendl
1986	SCHÜLER EINER SCHÜLER DOPPELZWEIER SCHÜLER DOPPELVIERER M. STEUERMANN	Robert Miedinger R. Miedinger/W. Schweifer H. Grün/W. Schweifer/M. Bruckner/ R. Tomaschko, Stm. R. Miedinger



Hotel-Restaurant

**Moser**

65 Betten und 220 Sitzplätze  
werden in der zweiten Generation  
gutbürgerlich geführt

---

Pöchlarn/Donau  
Telefon (0 27 57) 448  
Postleitzahl A-3380



" Drogerie Dr. Michael Wrann "

Pöchlarn

Parfümeriewaren, Kinder-Nähr- und Pflegemittel,  
Kerzen in großer Auswahl, Sämereien, Pflanzenschutzmittel,  
Farbfoto Ausarbeitung und übrige Kosmetik und Drogeriewaren.



## Unsere Boote und ihre Paten

			BJ
BECHELAREN	4x+ Gig-Art C	Raiffeisenkasse Pöchlarn	1963
RÜDIGER	2x	Volsbank Pöchlarn	1964
SIEGFRIED	1x	Dr. Siegfried Wrann	1965
KRIEMHILD	2x Renngig C	Stadtgemeinde Pöchlarn	1965
BEDI	1x	wurde gebraucht gekauft	1962
HAGEN	2x+ Gig-Art C	Grete Strasser	1970
CHRISTIANE	4x+ Gig-Art C	Fa. EKA, Pöchlarn	1974
UTE	4x+ Gig-Art C	unsere Motorbootfahrer	1976
LUZIA	1x	August Winter	1976
SALVE	1x	Rudolf Müller	1978
GISELHER	2x	Fa. Bramac, Pöchlarn	1980
GUNTHER	1x	Krista Reiterlehner	1983
RAIFFEISEN	2x Renngig C	Raiffeisenbank Pöchlarn	1983
UNION	1x	Union NÖ	1983
DANIEL DÜSENRIEB	2x Renngig	alle Gäste der Bootshausöffnung	1935
GERNOT	4x+	Hans Andritz	1985
CHARLOTTE	2x	Charlotte Amashauffer	1986
STADT PÖCHLARN	8x+	Mandatare d. Stadtgem. Pöchlarn	1966
KRIEMHILD II	2x Renngig C	Fam. Fritz Starkmann	1987

CAFE  
PIZZERIA  
KONДИТОРЕИ

# Salve

RUDOLF MÜLLER  
3380 PÖCHLARN  
WIENER STRASSE 3  
TEL. 02757/8998  
MONTAG RUHETAG

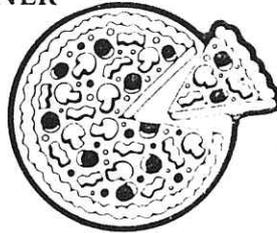
## COLUMBIA

*Kaffee*

MEHLSPEISEN AUS EIGENER  
KONДИТОРЕИ



PIZZA



WEINE AUS HEIMISCHEN RIEDEN  
SÜDTIROLER und ITALIENISCHE WEINE

BIER



SEKT

ALKOHOLFREIES



JEANS  
SPORTSWEAR  
YOUNG FASHION

Die ganze  
aufregende Welt  
der jungen  
MODE

# KLEIDER KLAR

PÖCHLARN

## BÄDERFAHRTEN nach JESOLO

vom 1. 8.-5. 9. 87 wöchentlich

schon ab **4086,-**  
1 Wo/HP/Du/WC

### Intern. REISEBÜRO RONALD WINTER

3380 Pöchlarn, 02757/474 oder 578

*Buchen Sie bei uns Ihren Urlaub!*

Pegasus, Touropa, Neckermann,  
Kuoni, Paco Leone, Itas, Meridian,  
Flugtouristik, Karthago, Azur etc.

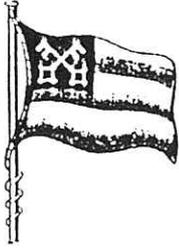
# Jahreskilometer- höchstleistungen



	Männlich		Weiblich	
1964	Heinz Reiterlehner	487 km	Anneliese Faux	114 km
1965	Johann Weiß	602 km	Christiane Hampejsek	452 km
1966	Peter Kaufmann	1420 km	Sissy Ellegast	188 km
1967	Peter Kaufmann	1740 km	Helga Lindlbauer	299 km
1968	Peter Kaufmann	1607 km	Helga Lindlbauer	805 km
1969	Fritz Kaufmann	1208 km	Christiane Schlechta	270 km
1970	Peter Kaufmann	1541 km	Winter Trude	260 km
1971	Peter Kaufmann	1660 km	Kaufmann Helga	293 km
1972	Helmuth Mergl	1501 km	Isabella Großmann	231 km
1973	Helmuth Mergl	1677 km	Kaufmann Helga	511 km
1974	Helmuth Mergl	775 km	Kaufmann Helga	379 km
1975	Helmuth Mergl	1047 km	Sissy Petrasch	400 km
1976	Peter Kaufmann	900 km	Christa Petrasch	291 km
1977	Andeas Starkmann	933 km	Susi Peterhans	912 km
1978	Andreas Starkmann	761 km	Elisabeth Winter	628 km
1979	Johann Forstner	974 km	Elisabeth Winter	1020 km
1980	Martin Kühnl	924 km	Britta Türscherl	679 km
1981	Friedrich Thier	783 km	Britta Türscherl	762 km
1982	Thomas Millecker	795 km	Britta Türscherl	679 km
1983	Walter Schweifer	1009 km	Doris Stabenteiner	431 km
1984	Walter Schweifer	956 km	Inge Slechta	396 km
1985	Franz Fischer	1035 km	Elisabeth Kaufmann	721 km
1986	Hans Grün	1151 km	Elisabeth Kaufmann	1356 km



Aus unserem Gästebuch



# REGENSBURGER RUDER- UND TENNIS-KLUB

Zwei Jahre waren wir nicht mehr da  
 in der Stadt der Nibelungen.  
 Im Vorjahr ist dem R-R-T-K  
 die Fahrt nicht mehr gelungen.  
 Doch heuer fuhr'n wir ab nach Wien  
 mit Gästen von da und dort  
 und landeten auch mit frohem Sinn  
 an einem Donau- Ort.



In Pöchlarn ist man stets willkommen  
 und sitzt beinand' beim Wein  
 und schwer ist's in das Bett zu kommen  
 es kann nicht anders sein!

Wir danken Pöchlarns Ruderslent  
 für Ihre Gastfreundschaft  
 und wünschen weiter frohe Zeit  
 die Wanderruderschaft:



RRTK - Kitzinger RV - PostSV Mühldorf  
 RG „Westfalen“ Herdecke / Ruhr

*Carl Grottel*

*W. Kötter*

*W. Kötter*

*Dr. O. Müller*

*Dr. O. Müller*

*K. Kasper*

*S. Müller*

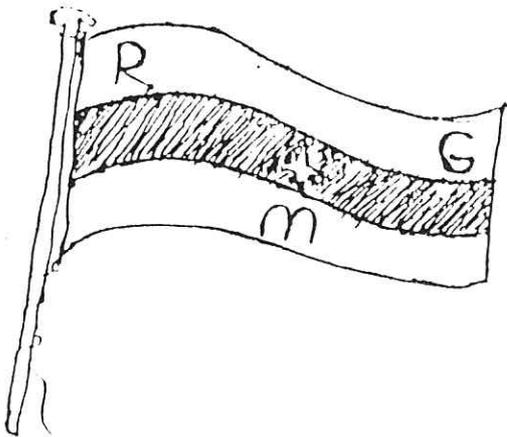


Aus unserem Gästebuch:

# GEMEINSCHAFTSFAHRT DER R.G. MARKTHEIDENFELD

*Straubing - Wien*

26.7. - 2.8.1969



" Es trinkt der Mensch -  
es säuft das Pferd,  
in Pöchlarn ist es umgekehrt ! "

Getreu diesem Motto weihen  
wir vom 31.7. - 1.8.69 das hübsche  
neue Bootshaus im Kreis unserer  
hiesigen Freunde ein.

Herzlichen Dank für die reizende Aufnahme.

FLEISCH und WURST  
in Ihrem Fachgeschäft

Fleischhauerei  
3380 PÖCHLARN  
Telefon 585

**Hürner & Söhne**

**Aufgepasst!**

SPORT-TOTO  
spielen und gewinnen!



SPORT-TOTO  
fördert den Sport!

Nah und für alle da!

**Bäckerei**

Franz Ballwein  
Pöchlarn und Parming

Backwaren - Milchprodukte  
Mehlspeisen  
Tabak

Frisch und aus Meisterhand!

**F. SCHOBER**

KAUFHAUS  
PÖCHLARN an der Donau

Wäsche - Stoffe - Wolle  
Bekleidung  
Lebensmittel



**Funkberater**

**FERNSEHEN - VIDEO - HIFI - RADIO - HAUSHALTSELEKTRONIK**  
Meisterbetrieb

**JOHANN SCHUSTER & CO.**

3380 Pöchlarn, Telefon (0 27 57) 682  
3381 Neuda, Telefon (0 27 57) 68215  
3671 Marbach, Telefon (0 74 13) 318

# JOHANN DAXBÖCK

FLEISCHHAUEREI GASTHAUS  
PÖCHLARN

Erich  
Amashauffer

A

Wie 1A Qualität original verpackte  
Ware.

3380 Pöchlarn  
Eisenstraße 28  
Tel. 02757/606

**ARB**  
**SHOP**

ELEKTROSERVICE - HAUSHALTSGERÄTE  
MELK- UND MILCHKÜHLANLAGEN

B

Wie beste Qualität, transportbeschädigte  
fabriksneue Elektrogeräte v. Messen  
und Ausstellungen, stark verbilligt,  
Normalgarantie.

## IMPRESSUM:

Herausgeber und Medieninhaber: UNION RUDERVEREIN PÖCHLARN

p. A.: Peter Kaufmann, 3380 Pöchlarn, Rechenstraße 2

Für den Inhalt verantwortlich: Peter Kaufmann,

Heinz Reiterlehner, Trude Wenko: alle 3380 Pöchlarn

Druck: Titelblatt, Originalradierung v. F. Knapp

Druckerei Fuchs Korneuburg, Kirchengasse

Bilder aus dem Vereinsarchiv

Vervielfältigt im Kopierverfahren bei Fa. Wilhelm Stranz

und der Raiffeisenbank, alle 3380 Pöchlarn